

## Suscripción.

En la capital.	450	plazas.	trimestre
Id. fuera de la capital.	5	id.	id.
Ultramar.	18	id.	semestre
Id. un año en oro.	25	id.	id.
Extranjero.	750	id.	trimestre

Todo pago se entiende por adelantado.

Redacción y Administración, calle del Progreso, 4, 3.ª, 1.ª

# LA LUCHA

AÑO XXIII

Se publica todos los días, excepto los siguientes á festivos.

Gerona, martes 13 de Junio de 1893.

NÚMEROS SUELTOS  
25 céntimos.

N.º 5.005

## GACETA.

La del 10 publica, entre otras, las disposiciones siguientes:

**Gobernación.**—Real decreto designando las clases de valores con que han de constituirse las fianzas provisionales y definitivas en todas las clases de contratos que celebren las Diputaciones provinciales y Ayuntamientos.

## EL CIEGO.

En el mes de Setiembre de 188... el señor Nay, antiguo profesor de música en Tolouse, se instaló en Mentón con su hijo Enrique. Alquiló en el barrio más apartado y en una de las calles extremas, una casita cuyas ventanas daban al camino que descende de la montaña. La calma que reina en esa parte de la villa y el aire puro y embalsamado que se respira allí, determinaron su resolución.

Enrique Nay era ciego. A la edad de 15 años, su vista, hasta entonces excelente, empezó á debilitarse de un modo gradual. Una nube, cada vez más espesa, empañaba sus ojos. Pronto le fué imposible descifrar la música nueva. Por último, la noche invadió sus pupilas dejándolas fijas, insensibles, cerró los párpados, dos lágrimas rodaban por sus mejillas... ¡y eso fué todo!

El padre cogió de la mano al desdichado Enrique que era un notable violinista, y partió en busca de un médico que le curara. Todos los especialistas célebres fueron consultados y todos, con perfecta unanimidad de pareceres, declararon que la operación que había de hacerse, á la vez que muy dolorosa, ofrecía serios peligros. El señor Nay, asustado é indeciso por estos augurios, no se atrevió á resolver. Pero como le dijeran luego que el demorar por más ó menos tiempo la cura, no era perjudicial para el éxito de la operación, decidióse por esto último y emprendió una serie de viajes que agradaban mucho á Enrique, el cual se sentía arrastrado por esa infatigable actividad de los ciegos que quieren cambiar incesantemente de sitio.

Así transcurrieron cinco años, al cabo de los cuales llegaron á Mentón donde debían pasar allí una temporada. Vivieron allí como en todas partes, retirados del bullicio y saliendo únicamente por las noches á dar largos paseos. Las mañanas estaban consagradas á la lectura en alta voz y las tardes á la música. El antiguo profesor acompañaba al piano las improvisaciones de su hijo y éste gozaba lo indecible al hacer volar su arco sobre las cuerdas arrancando de ellas sonidos armoniosos, y, al ejecutar, extasiado melancólicas romanzas en cuyas pausadas notas palpaba el sentimiento de su perdida felicidad. Por la noche apoyábase Enrique en el brazo de su padre y ambos se dirigían á la playa. Allí se sentaba y permanecía largo rato inmóvil concentrando toda su atención en los infinitos ruidos de las olas, buscando en ellos los infinitos acordes que componen la monótona armonía del mar. Una vez se dirigieron á los bosques vecinos por el camino paralelo á la casa en que vivían. Al cabo de quince ó veinte minutos de marcha, Enrique se detuvo. En aquel momento acababan de interrumpir el solemne silencio de la noche los acordes de un piano. El invisible músico empezó á tocar con singular maestría la romanza de la Estrella de *Taschnauer*.

Cuando se perdió el eco de la última nota, Enrique, que había permanecido inmóvil apoyado en el brazo de su padre, preguntó:

—¿Quiéres que nos detengamos por si tocan algo más?

—Con mucho gusto.

A la romanza siguió, por un raro capricho del artista, un wals de Chopin tocado con febril apresuramiento, como si el ejecutante temiera que le iba á faltar tiempo para acabarlo. Después del wals, un

nocturno del mismo autor... Luego silencio absoluto, oscuridad completa.

—Es un verdadero artista—exclamó el señor Nay arrastrando suavemente á su hijo.

Y éste murmuró con voz apenas perceptible.

—Es una mujer.

Con la sagacidad del ciego, cuyo oído tiene deliciosas delicadezas, había reconocido á la mujer en la fina ejecución, en la dulce sonoridad de las vibraciones. Y hasta adivinó que esa mujer sufría en las transiciones bruscas de lo alegre á lo triste, en la elección de obras y en otros muchos pormenores que, aunque insignificantes, no podían pasar desapercibidos para un espíritu tan privilegiado como el de Enrique.

Al día siguiente, preguntando á la mujer que les servía, pudo saber que la casa de campo situada en el camino del bosque hallábase habitada por un *señorón de París* que la había comprado y por su hija Magdalena, una pobre señorita que estaba muy delicada de salud. Aquella noche Enrique tuvo el capricho de sacar su violín por si se le ocurría, según dijo alegremente, dar una serenata á las estrellas. El señor Nay llevó á su hijo á la playa. Al mismo sitio fueron las dos noches siguientes. Al tercer día le costó trabajo reprimir una sonrisa de satisfacción al oír que su padre exclamaba:

—Hoy cambiaremos de paseo. Iremos al bosque si te parece.

—Como tú quieras.

Cuando estuvieron cerca de la casa de campo, paráronse á escuchar la *Elegía de Erust* tocada admirablemente por Magdalena, y Enrique que llevaba su violín bajo el brazo, apresuró á arrancar de las bien templadas cuerdas sonidos armoniosos que eran el eco dulcísimo de la melodía que brotaba del piano.

Esta fué interrumpida bruscamente. La joven sorprendida y ruborizada por el espionaje de que era objeto, cerró la ventana y no tocó más. Levantando los visillos, miró poco después al parque, pero la oscuridad era tan profunda que nada pudo ver. Enrique regresó á su casa sumamente contrariado por el mal efecto que su atrevimiento causó á Magdalena.

Tres noches seguidas volvió al parque, y con inspiradas improvisaciones procuró dar á entender á la desconocida artista la pena que le embargaba. Pero el piano continuaba mudo, y la angustia del ciego iba convirtiéndose en desesperación.

—La he ofendido—exclamó un día con abatimiento;—esta noche iré por última vez; después suplicaré á mi padre que nos marchemos de aquí.

A la hora de costumbre llegó frente á la solitaria casita apoyándose en el brazo del señor Nay, que no veía en todo aquello más que un capricho práctico.

Al instante preludió y comenzó á tocar la *melodía de Erust*. Las notas sonoras y lastimeras del violín, interrumpiendo el silencio de la naturaleza dormida, producían un efecto maravilloso.

De repente el músico se estremeció y el arco casi cayó de su diestra. Otros acordes fueron á unirse á los del instrumento que Enrique manejaba. Magdalena acompañaba al piano la *Elegía*.

¡Qué hermosa dúo! Sin la intervención del señor Nay se hubiera prolongado hasta el amanecer.

Regresó el joven á su casa más silencioso y grave que de costumbre. Al dar á su padre las buenas noches, dijo con voz tris-  
triste:

—Oye papá.

—¿Qué quieres hijo mío?

—Nada... nada; mañana te lo diré.

Pareció animarse al pronunciar estas últimas palabras. Se acostó y no pudo dormir. Entretúvose en pensar en Magdale-

na, y para formar una idea de sus facciones, evocó el recuerdo de todas las mujeres jóvenes y bonitas que había visto en los últimos años de su infancia y en los de su juventud. Tan pronto la veía rubia y tímida, como morena y graciosa. La idea de que no fuera bella, no pasó por su imaginación.

Al siguiente día abrazó á su padre con el cariño de siempre y dijo con acento firme:

—Papá, creo que no debemos retardar más mi cura.

El señor Nay se quedó muy pálido y contestó:

—¿Lo has pensado bien?

—Sí, y mi determinación es irrevocable. Mi edad me permite ya sufrir con valor la operación que han de hacerme, por dolorosa que ésta sea. Estoy firmemente decidido.

El señor Nay no se sintió con fuerzas para resistir al deseo de su Enrique, y llamó por telégrafo al célebre oculista doctor Desmarres que llegó á Metón 48 horas después.

—¿Cuándo podré ver—preguntó Enrique al médico tan pronto como éste entró en la casa.

—Durante ocho días—respondió el sabio—permanecerá V. encerrado en una habitación oscura y en el más absoluto reposo; luego...

—Luego veré á Magdalena—pensó Enrique sin fijarse en las últimas palabras del doctor.

Aquella noche y la siguiente Magdalena esperó en vano la llegada del violinista. Al tercer día entró tristecito macho. La fatiga que sentía en el pecho iba aumentando y tuvo presentimientos horribles.

¿En donde estaría el desconocido que tanto se había identificado con ella por medio del lenguaje musical? ¿Se acordaría de ella con la deliciosa angustia con que ella se acordaba de él?

Todas las noches tocaba en el piano su melodía favorita y aguardaba inútilmente... Después asomábase á la ventana y escuchaba mirando á todos lados.

Una noche permaneció allí durante mucho tiempo á pesar del viento frío y de la humedad. Tuvo que retirarse cuando observó que su cuerpo temblaba y estaba abrasado por intensa fiebre.

Pocos días después Enrique, encerrado aún en su cuarto, esperaba con ansiedad grandísima la visita del médico que había hecho ya la operación dolorosa y que debía llegar de un momento á otro para saber el resultado definitivo.

Y fué éste altamente satisfactorio. Cuando levantó las cortinas de la ventana y la luz entró gradualmente en la habitación, Enrique dió un grito de inmensa alegría. Cerró los ojos, volvió á abrirlos y se abrazó á su padre que lloraba. Enseguida asomóse á la ventana y buscó con la vista el camino del bosque, á la vez que se sentía dominado por la halagadora idea de ver á Magdalena pronto, muy pronto.

En dirección al pueblo avanzaba lentamente un cortejo fúnebre...

Primero el cura con sobrepelliz; después un acólito con la cruz en alto; luego varios niños, un ataúd cubierto con un paño blanco, algunas jóvenes del país con trajes de mismo color y cirios encendidos y gran número de mujeres graves, silenciosas...

—Doctor—exclamó—¿ese es el entierro de una joven?

—Sí—respondió el médico—de una encantadora y desdichada joven arrebatada al cariño de su padre por la tisis. La pobre niña, según dicen, murió delante de un piano tocando la célebre *Elegía de Erust*... Creo que se llamaba...

—¿Magdalena!—interrumpió el violinista con voz temblorosa.

—¿La conocías?—preguntó el señor Nay vivamente sorprendido.

Y Enrique murmuró, haciendo grandes esfuerzos para no llorar:

—No... ¡pero la amaba!—PAUL MANUEL.

Junio de 1895.

(Prohibida la reproducción.)

## Desde Chicago.

Madrid 9 Junio de 1893.

La frecuencia con que recibo noticias de Chicago y la escasez de las importantes que puedo comunicar desde Madrid, me deciden á dar á Vdes. hoy la que recibo de Juan Pló, que seguramente ha de interesar más que los cabildeos de nuestra política.

«Chicago 14 Mayo.

Sr. Garci-Fernández.

Querido amigo: Precisa en todo trabajo establecer un orden, hacer un programa ni más ni menos que cualquier partido político, y yo he de decir á la prensa para quien escribo, lo que pienso hacer para describir esta Exposición que los naturales del país se empeñan en llamar la feria del Mundo.

Como no se parece á las Exposiciones que hemos conocido, como es grande y mayor que en ninguna otra el número de edificios y de palacios, como en una carta no es posible dar un plano que pueda hacer formar idea al lector de la multiplicidad y la magnitud de este espectáculo, en mi carta próxima haré un índice de palacios y edificios, procuraré dar las dimensiones, indicaré el objeto á que se destina cada uno, y si el lector tiene la curiosidad de conservar esta carta, podrá explicarse mejor mis descripciones posteriores.

Por hoy voy á ocuparme de lo más saliente que á España se refiere en la feria del Mundo.

Nuestro Comité está compuesto del Delegado General Sr. Dupuy, del Sr. Vera, que es el Comisario, del Sr. Campillo y del Sr. Puig, y cito á estos cuatro señores porque son los que más trabajan.

No hay aquí, como ha habido en París y hubo en Filadelfia y en Viena, un Comité numeroso. El viaje es largo y caro, se han dado pocos sueldos y, por consecuencia, los españoles que se han hecho especialistas oficiales de Exposiciones, no han venido.

Únicamente el Sr. Puig estuvo en la Exposición de Barcelona y en la de París. Por cierto que este Sr. Puig fué el primero que en 1889 en el pabellón de Enrique IV, en San German habló del Centenario de Colón, y de la necesidad de unir el comercio Español con el comercio de la América Latina. Mucho puede hacer en este sentido y á ayudarle estamos obligados todos los españoles.

Muy amables y muy cariñosos todos los señores que forman el Comité Español, con muy buenas intenciones pero con poquísimos medios y con ninguna influencia.

Mr. Palmer es un autócrata, y este pueblo libre y de tendencias democráticas considera que la Exposición se ha hecho únicamente para los Estados Unidos y por los Estados Unidos.

Es irritante el considerar hasta que grado llevan estos Yankées el sistema proteccionista. Cada bulto es objeto de una fiscalización, y por encima de todo género de intereses está el interés aduanero. De un lado este absurdo, de otro el temor de que los jurados no sean nombrados por cada país, y algún otro temor más, que hoy no quiero decir claro, producen una tirantez de relaciones entre la Exposición y las secciones extranjeras que seguramente ha de producir disgustos.

Y vamos á lo que interesa á España.

A pesar de todas las ovaciones de que ha

sido objeto el Duque de Veragua; apesar de que en todo lo que se refiere al descubrimiento de América, tenemos el derecho de hacer el primer papel, la verdad es que no lo hacemos y que, sin que me explique porque, aquí quien corta el *bacalao* es Alemania.

El Palacio de horticultura, y me ocupo de él el primero porque en él están instalados nuestros vinos, es muy notable, principalmente en su ornamentación hecha con flores y con frutos, con flores y con frutos Americanos, porque de Europa no tengo noticia que hayan venido de estos.

El monumento que aquí se llama *La Campana de la Libertad* emplazado en una de las galerías del palacio de horticultura y propiedad del estado de California, es notabilísimo.

Figúrese el lector, que un arquitecto, al mismo tiempo agricultor, ha logrado solo con naranjos hacer una construcción esbelta y sorprendente; si al autor de la Columna de la California lo pusieran en Jativa, sería capaz de hacer un Escorial de flores de azhar. Pero vamos á la instalación de nuestros vinos.

La decoración es de puro estilo árabe, y hay una serie de arcos de vistosísimos colores que hacen de aquel pedazo un cacho del Alcázar de Sevilla ó de la Alhambra de Granada.

Parras imitadas, pámpanos y racimos adornan las galerías formadas por boteletas, y la luz solar al pasar por los líquidos produce cambiantes, que según dice un alemán amigo mio, emborrachan por la retina.

Los lectores que hayan visitado la Exposición de París de 1878, y recuerden el pabellón agrícola y la gruta de los vinos, pueden formar una idea aproximada de nuestra instalación vinícola en la feria del Mundo.

Completan la decoración, escudos de las provincias vinícolas más chillones que estéticos, pero así y todo con las oriflamas y los gallardetes esta parte de la Exposición es esencialmente española, y tiene algo así como una reminiscencia de todo lo tradicional y clásico en nuestra tierra.

Un aplauso al Sr. Dupuy que ha sido el verdadero instalador de esta parte de la Exposición.

Dos mil ochocientos cincuenta y tres expositores de vinos españoles han concurrido á nuestra Exposición vinícola, de distintos puntos, y muy especialmente de Alicante, Aspe, Benicarló, Vinaroz, Castellón, El Quintanar, Santa Cruz, Valdepeñas, Socuellanos, Jerez, Huelva, Sevilla, Málaga, Tarragona, Reus, Figueras, Tudela, Peralta, Cariñena, Huesca, Ruéda, Montilla, Chinchón, Haro, El Ciego, Manzanares, Valdeorras y otra, gran cantidad de poblaciones que me ocuparé á su tiempo.

Los expositores españoles han debido ocuparse un poco más de lo que los franceses llaman *dégustation*, es decir de hacer probar sus vinos, porque aquí han de concurrir muchos americanos del Sur, y con viene mucho á nuestro país abrir estos mercados. Todavía es tiempo de hacer algo en este sentido, y que siquiera no nos limitemos á que los jurados digan que nuestros vinos son buenos, sino que lo reconozca el sufragio universal de los visitantes.

Nosotros, españoles, no podemos venir á los Estados Unidos á sorprender con nuestra industria; debemos venir á enseñar nuestros productos y nuestras aptitudes, debemos presentarnos como un pueblo de productores y de artistas, y en este último punto hemos hecho bien poco sin que pueda explicarme porqué. En el Palacio de Bellas Artes no harémos el papel que en horticultura. Somos el único pueblo de Europa que no ha mandado cuadros de sus Museos, y casi ninguno de nuestros pintores contemporáneos; excepción hecha de Jimenez Aranda, ha presentado nada.

En el edificio destinado á la instalación de los trabajos de la mujer, el Sr. Vera ha hecho una decoración bonitilla, que dicen Vds. en Madrid, y la Sra. de Dupuy ha trabajado con fé y con acierto; pero apesar de la intervención indirecta de

Emilia Pardo Bazán, la cosa no resulta academiabile.

Repito que la Exposición en general está sin concluir, que tardará mucho tiempo en estar terminada y limpia, que el número de viajeros es mucho menor de lo que se creía, que en los hoteles y en los *Rars* se dejan atrás á todo lo conocido á la explotación al viajero, y el que hable el inglés tan mal como yo, lucha con grandes dificultades.

Y por hoy quedo suyo,

Juan Pló.»

En mi próxima daré á Vdes. noticias de Madrid.

De V. afcno. S. S.—Garcí Fernandez.

### Desde Madrid.

10 de Junio de 1893.

Con verdadera pena, justo es confesar que el pavoroso problema económico, lejos de presentar tendencias á mejorar, se agrava por instantes.

El plan ideado por el Sr. Gamazo no responde ni á los fines apetecidos por la Hacienda, ni á los generales del país. La reducción de gastos perjudicaría á unos cuantos, pero no causaría la ruina de nadie, pues los brazos que se suprimieran en la empleomanía tomarían plaza en la agricultura, en las artes, ó en cualquier industria, al objeto de procurarse el sustento; pero lo que no se puede tolerar, es el sistema que pretende implantar el ministro para reforzar los ingresos. Los pueblos se encuentran en situación tal, que suponer que pueden soportar una contribución más por pequeña que sea, resulta una insensatez que nadie esperaba de las dotes hacendistas del Sr. Gamazo, quien solo se ha ocupado de inventar arbitrios sin parar mientes en si podrán ó no realizarse y sin medir las fuerzas del contribuyente; fuerzas que son ficticias, pues un solo grane de arena que caiga sobre la carga que ya soportamos, producirá el total derrumbamiento.

Estas consideraciones serán amargas, pero ciertas, y la práctica se encargará de demostrar al Sr. Gamazo que la riqueza de los pueblos es ilusoria; que la mayoría de las grandes industrias, arrastran una vida próspera en apariencia, pero agónica en realidad; que en esos grandes centros fabriles como Barcelona y Bilbao, existen importantísimas fabricas cuyos propietarios tienen que entregarse repetidas veces en brazos de la usura para poder satisfacer las múltiples contribuciones. Cuando el señor ministro se entere de esto, entonces no le parecerá tan fácil realizar su plan ni hará cuestión de gabinete sus arbitrios.

Fijese también en que los pueblos trabajan sí, pero piensan, y tarde ó temprano caen en la cuenta de que las comodidades de que disfrutaban no compensan este trabajo.

Hace muchos años que nuestros hacendistas no se ocupan más que de inventar modos para sacar bellamente el dinero á las clases productoras para que lo devoren tranquilamente unos cuantos, parásitos en su mayoría; y nosotros preguntamos: ¿qué razón hay para que se paguen ahora más contribuciones que hace cien años? Ninguna; pues si bien puede contestárenos que las necesidades de un país siempre son progresivas, no es menos cierto que progresiva es también el desenvolvimiento del mismo en todos los órdenes.

Todo el mal consiste en que, en España, los que absorben han progresado en cantidad que no guarda relación con los que producen, y de aquí el desnivel y el eterno déficit.

Hace cien años el Tesoro recaudaba de veinte, por ejemplo, y atendió las necesidades de seis; pues bien, si hemos de sujetarnos á la lógica que se desprende de lo que ha progresado la población de España en este tiempo, hoy debiera recaudarse de cuarenta para sostener á doce; pero no es así. Ahora se recauda de cuarenta, pero hay ciento que se consideran con derecho á consumir lo recaudado, y de aquí nace el que cada vez las necesidades del Tesoro sean más apremiantes y más positiva nuestra ruina.

Mientras los que consumen no estén en

relación exacta con los que trabajan y producen, nuestra Hacienda será un barco cuajado de grietas, expuesto á irse á pique de un momento á otro.

Contemple el Sr. Gamazo la latente miseria de los pueblos, compare sus necesidades con el derroche de caudales que viene cometiendo la administración general del Estado, y con la mano sobre el corazón díganos si será lícito ni humano siquiera, recargar las contribuciones á esos pueblos, secando de una vez sus fuentes de riqueza: fijese el ministro de Hacienda que antes de carecer el labrador de lo necesario, justo será que el magnate dé un adiós si quiera á lo superfluo.

Para que los de abajo se resignen á no comer, deben inaugurar el ayuno los de arriba; pero... ¿á qué no lo hacen?

### Desde Bañolas.

11 Junio de 1893.

Las pocas veces que tengo motivo de tomar la pluma por sucesos de esta villa, motivan mis largos paréntesis.

No porque relativamente tenga importancia, sino para dar señales de vida le escribo hoy esta, que si carece de importancia para los habituales lectores de LA LUCHA, pueden echar al cesto.

Ahí van unas cuantas noticias á guisa de correspondencia.

Hoy se ha inaugurado un nuevo Casino titulado *Mercantil*, situado en la plaza de Turés en edificio de nueva planta; con esbeltas aberturas de entrada á la sala-café de la planta baja, empapeladas las paredes de color elegante y pintado el techo por el tan inteligente como modesto artista Sr. Costa, produce simpática impresión. Con motivo de la apertura del establecimiento, ha obsequiado el dueño á la numerosa concurrencia, con un concierto musical confiado á la acreditada orquesta de esta villa titulada *Los Juncans* y al escribir estas líneas se me dice que esta noche tocará la misma orquesta algunas de las mejores sardanas de su aplaudido repertorio.

Principió ya la temporada de baños y están entre nosotros las primeras golondrinas sin contar á alguno de los que, poseyendo en la villa casa propia como la familia de los Sres. Leal, acostumbran venir á primeros del actual mes.

Y ya que de la cuestión balnearia hablo, no puedo dejar de consignar un hecho, que entre nosotros puede dar algún juego si, como creo, tiene visos de cierto, dada la polvareda ocasionada.

Trátase—según dicen—de que por el nuevo médico Director del Balneario, vá á establecerse un impuesto sobre el uso de las aguas del manantial sulfuroso (ó sulfídico, que en química no estoy muy fuerte) autorizado por la legislación vigente.

Y como quiera que, además de no haber existido nunca tal gravamen por beber el agua supradicha, dícese por ahí que existe pragmática, codicilo, condición ó lo que sea, (pues, tampoco entiendo en eso), por lo que al conceder el establecimiento á particular de parte de las aguas del manantial, se dejó para el pueblo, municipio, ayuntamiento ó lo que sea, pero de utilidad común, otra parte, como así parece además confirmarlo el libre uso que de ella se ha hecho y los cuatro caños que perennemente manan en el típico círculo de plátanos; de ahí la sensación que la intención ha producido en el ánimo de los vecinos.

No sé que resultar pueda, pero de ello tendré á V. al corriente.

Como medida de precaución que es dignísima de alabanza, se han dictado varias higiénicas al vecindario, como preventivas para el poco probable caso en que nos visitase alguna epidemia del exterior.

Tal conducta por parte de nuestra digna primera autoridad y sus colegas en el municipio, es digna de encomio como digo, pues vale infinitamente más precaver que curar.

Cuanto á preparativos de verano, dícese actuará en el Centro Bañolense durante esta temporada, la Compañía dramática que dirige el inteligente primer actor don

Emilio Arolas, á quien deseo suerte artística y de taquilla.

Para terminar, un *didlogo* que he oído en casa de un íntimo amigo (á quien no creo propio nombrar) gran aficionado á los individuos de la raza canina.

Tiene dos ejemplares magníficos; uno zarzero y otro pachon, que atienden respectivamente á los nombres de *Ferry* y *Turco*.

Hallábanse frente á frente, tendidos y con el respectivo hocico entre las patas y así decían.

—Ya lo ves, Turco; quien sale ya de casa?

—Calla, Ferry: ó bozal, ó esclavitud.

—O la muerte, dando más vueltas que una ardilla en su jaula: en cuanto oigo el fatídico sonido de la trompeta de ese hombre gordo, ahullo sin querer y enseño los dientes y me dan ganas de tirarme á las primeras pantorrillas que veo y.....

Y yo tuve bastante y fuíme á terminar esta carta.

Ya no están en uso las medias de malla de acero.

¡Previsor alcalde!!—*Fic.*

### Noticias locales y generales

Han sido nombrados para la Inspección Sanitaria de Port-bou; Inspector Médico, D. Joaquín Amer y Perich con 500 pesetas mensuales de sueldo; Subinspectores Médicos, D. Francisco Espallargas y D. Eduardo Trillo; con 350 cada uno mensuales; Farmacéutico, D. Juan de Budallés, con 350; Auxiliares, D. Buenaventura Deulofeu, D. José Roman Miranda y D. Manuel Cañaverl con 115 pesetas cada uno; Maquinista D. Antonio Alguero con 200 y seis mozos á 75 pesetas cada uno.

Inspector Médico de Puigcerdá D. José Gastaldó con 350 pesetas mensuales.

Auxiliar de la Inspección de Camprodon D. Victoriano Bolea y Calvo, con 115 pesetas mensuales.

—A las funciones que tienen lugar en Ripoll á causa del traslado á aquel Monasterio de los restos de Berenguer III, no asistió ningún representante oficial de esta provincia, no obstante haberse invitado á última hora con fecha ocho, al Gobernador civil, Diputación provincial, Gobernador militar y no sabemos si á alguien más, invitación trasnochada y nacida de la actitud digna de nuestra primera autoridad superior civil.

De la prensa de la provincia, que sabemos, nadie se ha acordado y eso que nuestra Diputación, nuestra Junta provincial de monumentos y nuestros periódicos todos, han contribuido á la conservación de aquel monumento histórico, quizás mucho más que algunos de los que actualmente se pavonean dándose ínfulas de amadores de las glorias pátrias por el lustre que se dan cuando nadie los necesita, y nunca aparecieron ni para dar su óbolo ni para propagar la necesidad de la conservación del Monasterio.

Dijimos ya que no nos estraña este proceder por ser viejo; hoy debemos aplaudir sin reservas el proceder de nuestras autoridades, Diputación y Comisiones al no asistir á un acto para el que los de fuera de la provincia han hecho lo que Juan Palomo, observando un proceder á todas luces incorrecto.

El amigo que desde Ripoll nos ofrece la relación de lo que allí se verifique, puede ahorrarse el trabajo por nuestra parte aunque con mucho sentimiento así procedamos; no debemos tomar vela en un entierro al que no se nos ha invitado; allá los señores de Barcelona y de Vich que así respetan á los gerundenses y tales pruebas de consideración nos han dado, quizás porque hoy sea inútil nuestra presencia porque no se necesita hacer sacrificios.

—El *Diario oficial* del ministerio de la Guerra publica la real orden, disponiendo que el día 20 del corriente mes se conceda licencia ilimitada á los individuos de tropa excedentes de las fuerzas que deben tener los regimientos desde el día 1.º de Julio.

—El cardenal Langénix, legado del Papa en la peregrinación á Jerusalem, ha entrado en la ciudad con gran pompa, mayor todavía que la desplegada al entrar

en otra expedición el emperador de Austria. Gran número de obispos orientales y occidentales, griegos y latinos y las autoridades y tropas turcas salieron a recibir al arzobispo de Rheims y á los peregrinos que le acompañaban. El nombre de Francia en los Santos Lugares, por muchos siglos que trascurren, será inolvidable; eran franceses los reyes y obispos de la monarquía cristiana, y franceses sus leyes y tradiciones.

—Ayer salió para Madrid y Oviedo, de cuyo Gobierno ha sido nombrado Secretario, nuestro querido amigo D. Gregorio Infante, Secretario del de esta provincia que ha venido siéndolo hasta ayer en que cesó.

Su delicado estado de salud y la premura en la marcha por telegramas recibidos del Ministerio, causas han sido de que el señor Infante no haya podido despedirse personalmente de sus amigos como era su deseo, por cuyo motivo nos ruega, y con mucho gusto lo complacemos, nos despedamos en su nombre de cuantos le han honrado con su amistad, á quienes ofrece sus servicios en cualquier parte en donde pueda serles útil.

Deseamos al señor Infante un feliz viaje, y más salud en la región á donde va destinado que la que ha tenido en Gerona desde su llegada.

—Merced al ministro de Vías de comunicación de Rusia, Sir Krivocheine, las damas que tengan que viajar por aquel imperio serán objeto de atenciones especiales que no hallarán, ciertamente, en ninguna parte.

El galante ministro ha dispuesto, que en los trenes de viajeros los compartimentos reservados al bello sexo estén provistos de asientos cómodos, tales como divanes y butacas, y de lavabos con todo el servicio indispensable. Además ha ordenado á las compañías de hierro, que instalen departamentos especiales con destino á las señoras que fumen.

Un periódico ruso añade que en breve hará Krivocheine otras reformas importantes en los trenes, siendo las más curiosas el establecimiento de vagones para recién casados y la creación de doncellas-peinadoras ambulantes, para que las señoras puedan presentarse con todo el esplendor de sus perfecciones después de una noche de viaje, merced á los servicios gratuitos de las doncellas-peinadoras.

—Que sepamos, hasta la hora que escribimos estas líneas, no sabemos que nuestra autoridad local haya publicado bando alguno, ó tomado medidas encaminadas á que la limpieza de la ciudad se verifique por fuera y por dentro—permítanos la frase—con el rigor que exigen las circunstancias que atravesamos y el peligro que encierra la existencia del cólera en nuestra misma frontera, como quien dice.

El señor Carreras, que es un médico de ilustración y pericia acreditadas, no echará en olvido seguramente que el sistema preventivo es excelente, tratándose de asuntos de higiene y que en Gerona hay muchas casas en donde la limpieza es un mito y el aseo un principio totalmente desconocido, lo mismo teórica que prácticamente.

**LA MENDICIDAD.**

Todo está malo: lo sé!... pero es una atrocidad el número de los que explotan la caridad. Alhambres desgraciados á quienes el hambre mata, escritores postergados y cómicos sin contrata. Personas dignas que ven del mundo el lado fatal, porque estuvieran muy bien y ahora se encuentran muy mal. Todos absolutamente buscan limosna y abrigo, cursando divinamente la carrera de mendigo; Y se les vé á todas horas haciendo sus peticiones con voces desgarradoras que parten los corazones. La mayoría no son pobres de solemnidad, son vagos de profesión que explotan la caridad. Las gentes aventureras

Hay que estar muy alerta y vivir todo lo preparado posible, porque el enemigo está cerca y es de los que acometen sin avisar de manera terrible.

—El señor fiscal de la Audiencia territorial, ha dispuesto que se proceda criminalmente contra los fabricantes de café artificial, además de que se hallan sometidos á los procedimientos gubernativos y económicos por defraudación á la Hacienda y sofisticación de artículos de consumo.

—La plaga de la langosta está causando grandes daños en el imperio marroquí, especialmente en la comarca de Saffi.

—Como teníamos anunciado, el sábado próximo dará principio en la iglesia de San Félix un solemne novenario, que los asociados al Apostolado de la Oración dedican al Sagrado Corazón de Jesús. A las siete de la tarde de dicho día se pondrá de manifiesto á S. D. M., se hará el ejercicio de la novena, durante el cual se cantará algún motete por la acreditada capilla del señor Valenti. Ocupará la cátedra del Espíritu Santo, el Rdo. P. Raimundo de Millan, capuchino Guardián del convento de Manresa. Concluirá la función con la reserva al Santísimo Sacramento.

—El día diez del actual, una mano criminal hizo estallar un cartucho de dinamita en una ventana de la fachada posterior de la casa que en Lllansá habita el conocido maestro de obras de esta ciudad don Gerónimo Resta, y aunque no hay que lamentar desgracia alguna personal, á impulsos de la detonación saltó la reja de la ventana, un tabique, se rompieron los cristales hasta de las casas inmediatas y causó otros desperfectos de cuantía.

Debe estar satisfecho el café autor de semejante hazaña.

—En la madrugada de ayer, tuvo lugar en Cassá de la Selva un horroroso incendio que ha producido perjuicios cuantiosos y un susto mayúsculo á aquellos vecinos. Aunque no tenemos detalles, parece que el fuego se inició sin que se sepa como, en el casino llamado de los señores, propagándose á un almacén en donde había depositadas materias inflamables y apropiado para la combustión. De ambos edificios solo han quedado las paredes maestras, representando las pérdidas una cantidad respetable.

Los que dieron la voz de alarma, fueron unos vecinos que por casualidad se apercebieron del humo que salía por los intersticios de las puertas del Casino.

—Segun nota que hemos recibido, el digno Coronel del Regimiento de Guipúzcoa, accediendo al ruego del señor Alcalde de esta capital, ha dispuesto que la música del regimiento toque en la Rambla los jueves de nueve á diez y media de la noche. Como creemos que esta condescendencia que el público agradecerá, no será óbice para que los domingos por la tarde toque la música en la dehesa como viene haciéndolo, deba ser doblemente agradecida la amabilidad del distinguido Jefe del mencionado cuerpo.

**Boletín religioso.**

SANTOS DE HOY  
San Antonio cf.,  
CUARENTA HORAS  
En la Iglesia de San Félix.

que trabajan este oficio, discurren de mil maneras para sacar beneficio. Y hay individuo que vá, hace un año, diariamente, diciéndonos que aun está sin comer nada caliente. Ruborosas enlutadas viudas de hombres probos, buenos, que piden avergonzadas porque vinieron á menos.... Son ya tantos, que precisa una solución verdad.... Y no es que yo tome á risa lo de la mendicidad; no tal, aunque no soy rico, yo tengo buen corazón, y hasta doy mi perro chico cuando llega la ocasión! Mas veo que el pordiosero que tras de nosotros corre, tiene mucho más dinero que el mismo que le socorre. Entre estos vagos hay uno, un perfecto caballero, cinco como ninguno,

**Sección Comercial.**

**Cierre de Bolsa de Barcelona.**

Interior.	71'17	—
Exter.or.	77'20	—
Coloniales.	42'00	—
Nortes.	38'15	—
Francias.	26'10	—
Orenses.	00'00	—
Cubas viejas.	108'00	—
Cubas nuevas.	98'00	—
Obligaciones, Francias 6 p. %.	102'00	—
Id. 3 p. %.	57'25	—
Obligaciones no hipotecarias.	92'25	—

**Paris.** 66'72

**Giros.** 16'70

Telegrama de la casa Quintana y Bassols.— Agencia de Negocios.—Ciudadanos, 20, Gerona.

**TELÉGRAMAS.**

**Madrid 11.**—El falso rumor referente á hallarse enfermo D. Alfonso, procedió de Paris, en cuya Bolsa se dijo que D.ª Cristina había llamado á Madrid al Dr. Rautl. Indudablemente esta falsedad obedeció á una jugada de bolsa.

La Asamblea integrista ha empezado sus tareas, habiendo nombrado presidente al Sr. Nocedal y secretarios á los Sres. Murga y Mariscal.

Después se nombrará un Consejo para que auxilie la dirección del partido.

Los diputados cubanos se han reunido de nuevo para tratar de la conducta que deben seguir ante los proyectos del Sr. Maura, habiéndose ratificado en desplegar mucha energía acudiendo, en último caso, al obstruccionismo.

Se comentan todavía los escándalos que surgieron en la sesión.

El Sr. Silvela ha manifestado que el Sr. Gamazo es el único responsable de cuanto puede ocurrir.

Telegrafian de Cuba, diciendo que se siente allí un calor bochornoso verdaderamente insufrible.

Un telegrama oficial recibido de Cuba, anuncia que allí se nota una reacción favorable á las reformas del Sr. Maura.

La junta de tabaqueros ha felicitado á dicho ministro.

El domingo regresará á Madrid el Sr. Romero Robledo.

Telegrafian de la Coruña, diciendo que ha renacido la tranquilidad, que ya es allí completa.

La Asamblea integrista ha nombrado jefe único al Sr. Nocedal. Reina unánime protesta contra los reconocimientos y perfecta armonía entre sus miembros son cerca de trescientos.

Las adhesiones á la Asamblea, son en número crecidísimo, procedentes de todas las regiones.

El Sr. Nocedal ha sido frenéticamente aplaudido en todos sus discursos.

El Sr. Campiñón no ha asistido. Su visita á Palacio ha sido reprobada por la junta integrista de Navarra.

**Madrid 12.**—A consecuencia de los telegramas recibidos de Cuba, parece que los diputados antillanos no están tan excitados contra el Gobierno.

El Sr. Vailés y Ribot, aun cuando no defenderá en el Congreso el acta de Villanueva y Geltrú, la apoyará en el seno de la Comisión, en sesión pública. La impugnará el Sr. Dato. El Sr. Moret está mejor.

**Paris 11.**—La *Gacete Nationale* no escatima medios de probar que es indispensable para Alemania la aprobación de la ley militar. Dice ahora que si M. Constans volviere al poder en Francia, haria lo posible para cerrar un tratado de alianza con Rusia, reconquistar la Alsacia-Lorena y toda la orilla izquierda al Rhin. «Es pues un deber de los electores, escribe, demostrar que quieren oponer un dique á los planes de monsieur Constans».

**Roma 11.**—En el Vaticano están haciéndose ya preparativos para el consistorio.

De los dos nuevos cardenales franceses, solamente uno recibirá las acostumbradas visitas de felicitación en la embajada.

El nuevo cardenal español Sr. Sanz y Forés, arzobispo de Sevilla, ha tenido largas entrevistas con los grandes dignatarios del Vaticano, en especial con el cardenal Rampolla, secretario de Estado.

El martes recibirá las visitas en los salones de la embajada de España, cerca del Papa.

El nuevo cardenal está alojado en Monserrat.

Imprenta de LA LUCHA Plaza del Grano, 6.

como ninguno embustero; el cual haciendo un desplante dice con lúgubre voz: —Señor... Escuche un instante... ¡Mi sufrimiento es atroz! ¡Ay! no sin razón me afijo y desfallecido muero.... Mi hijo, mi único hijo ha muerto ayer, caballero. Sin recursos y expirando por tanta necesidad, me desespero implorando la pública caridad. No hay quien sufra mas, de fijo; téngame usted compasión, que era mi único hijo... ¡bijo de mi corazón! Y el que tal cuento ha escuchado practica la caridad, y se marcha impresionado de tanta calamidad. Mientras queda el pordiosero que tales desgracias cuenta y acomete al caballero que primero se presenta. Sin duda pensamos que es verdadero su pesar

**BANCO HISPANO COLONIAL.**

**ANUNCIO.**

EMISIÓN DE 1890.  
Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba.

**DÉCIMO SORTEO.**

Celebrado en este día con asistencia del Notario D. Luis G. Soler y Plá, el décimo sorteo de amortización de los *Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba*, emisión de 1890, según lo dispuesto en el art. 1.º del Real decreto de 27 de Septiembre de 1890 y real orden de 9 de Mayo de este año, han resultado favorecidas las cuatro bolas números 854—1.292—1.302 y 3.336.

En su consecuencia, quedan amortizados los cuatrocientos Billetes núms. 85.301 al 85.400—129.101 al 129.200—130.101 al 130.200 y 333.501 al 333.600.

Lo que, en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse, desde el día 1.º de Julio próximo, á percibir las 500 pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los Billetes amortizados, más el cupón que vence en dicho día, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la forma de costumbre y en los puntos designados en el anuncio relativo al pago de los expresados cupones.

Barcelona 10 de Junio de 1893.—El Secretario General, *Aristides de Artñano*.

Los Comisionados en esta capital, *Ordeig y C.ª*.

**BANCO HISPANO COLONIAL.**

EMISIÓN DE 1890.

Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba.

**ANUNCIO.**

Venciendo en 1.º de Julio próximo el cupón Núm. 11 de los *Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emisión de 1890*, se procederá á su pago desde el expresado día, de 9 á 11 y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las Oficinas de esta Sociedad, Rambla de Estudios N.º 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en casa de los Corresponsales, designados ya, en Provincias; en Paris, en el Banco de Paris y de los Países Bajos, y en Londres, en casa de los Sres. Baring Brothers y C.ª Limited.

Los Billetes que han resultado amortizados en el sorteo de este día podrán presentarse, asimismo, al cobro de las 500 pesetas, que cada uno de ellos representa, por medio de doble factura que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores de los cupones y de los Billetes amortizados que deseen cobrarlos en Provincias, donde haya designada representación de esta Sociedad, deberán presentarlos á los comisionados de la misma desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid, Barcelona, Paris y Londres, en que existen los talonarios de comprobación, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de la anticipada presentación que se requiere para Provincias.

Se señalan para el pago en Barcelona los días desde el 1.º al 19 de Julio y trascurrido este plazo, se admitirán los cupones y Billetes amortizados los lunes y martes de cada semana á las horas expresadas.

Barcelona 10 de Junio de 1893.—El Secretario General, *Aristides de Artñano*.

Los Comisionados en esta Capital, *Ordeig y C.ª*.

y á los dos meses ó tres le volvemos á encontrar, y sin darnos tiempo apenas para pensar un momento, empieza á contar sus penas con bastante sentimiento y declama una elegía concluyendo por decir que el vástago que tenia se le acaba de morir. En distintas ocasiones le encontramos por el mundo derramando lagrimones con el dolor más profundo. porque este señor, de fijo ya se ha llegado á creer, que su hijo, su único hijo ¡acaba de fallecer!

Justo es que se desespere y pierda sus ategrias... ¿Qué ha de hacer, si se le muere un hijo todos los días?

JOSÉ JUAN CADENAS.  
Madrid 5 Junio 1893.  
(Prohibida la reproducción).

Centro General de Negocios y Comisiones

# Alfonso de Batlle y Compañía,

CIUDADANOS, 16, GERONA.

**Limpia la Sangre con la Zarparrilla del Dr. Ayer, que es el alterante de más confianza que jamás se haya compuesto. Para la escrófula, diviesos, úlceras, llagas, carbuncos, granos y todos los desarreglos provenientes de sangre viciada, esta medicina no tiene rival. Como tónico la**

## Zarparrilla del Dr. Ayer,

ayuda a la digestión, estimula el hígado, refuerza los nervios y vigoriza el cuerpo cuando se halla debilitado por fatiga o enfermedades. Mucha gente malgasta el dinero probando compuestos cuya principal recomendación parece ser su "baratura." Las medicinas excelentes y de confianza no pueden obtenerse a bajo precio; y sólo se venden al por menor a un precio moderado, cuando el químico fabricante se propone usar las materias primas en grandes cantidades. Es por consiguiente una economía el tomar la Zarparrilla del Dr. Ayer, cuyos valiosos componentes se importan en grande escala de las regiones en donde esos artículos son más ricos en propiedades medicinales.

Preparada por el Dr. J. C. AYER y Co., Lowell, Mass., E.U.A. La venden los Farmacéuticos y Tráficantes en Medicina.

## PAPEL

Lo hay para envolver en la imprenta de este periódico.

## VINICULTORES.

Para conservar, bonificar y mejorar los vinos, usad el **SALIFERO** único agente con servador que no contiene sustancias extrañas al vino y no perjudica la salud. Seis años de buen éxito.

Para curar el ágrico de los vinos, usad el **ASIDUO** volviendo el vino a su estado primitivo, sin precipitarle color ni materia alguna.

Especialidades de la Casa.—Bouquet para ranciar el vino, extractos de Málaga, Jerez, etc. y todos los artículos para la viticultura y viticultura. Catálogos gratis al que los pida.

R. BOUFILL  
Consultorio Químico, Claris, 32 y 34.—Barcelona.

Por un método especial, en dos días se enseña la fabricación instantánea de vinos generosos, licores, jabones, perfumería, tintas, cervezas, etc. sin necesidad de extractos, alambiques ni aparatos; sin emplear sustancias nocivas a la salud y garantizando el resultado, al análisis. Puede por este método una sola persona fabricar diariamente mil botellas de diferentes líquidos, sin poseer conocimientos prácticos. El pago de la enseñanza después de los resultados.

Arreglo de vinos picados, ácidos y amargos, garantizando su resultado.  
Análisis, degustación y mezclas.  
Consultas gratis, mandando el sello para la contestación.—Consultorio Químico, Claris, 32 y 34 entresuelo, Barcelona.

## CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS

Preparadas por el DOCTOR CLIN Premio Montyon

Las Cápsulas Mathey-Caylus de Cáscara de Glutén nunca cansan el estómago y están recetadas por los Profesores de las Facultades de Medicina y los médicos de los Hospitales de París, Londres y Nueva-York para curar rápidamente:  
Los Flujos antiguos ó recientes, la Gonorrea, la Blenorragia, la Cistitis del cuello, el Catarro y las Enfermedades de la vejiga y de las vías urinarias.

Exíjanse las Verdaderas Cápsulas Mathey-Caylus de CLIN y Co., de PARÍS que se hallan en las principales Boticas y Droguerías.

## BIBLIOTECA DE BELLAS ARTES.

VERSION CASTELLANA

Colección de volúmenes en 4.º, compuestos de 300 á 400 páginas de lectura y más de 100 hermosos grabados intercalados en el texto.

Precio de cada volumen.

En rústica. 4 pesetas.  
Encuadernado en tela, con plancha alegórica estampada en negro y oro.  
Tapas sueltas en iguales condiciones, para la encuadernación de cada volumen.

Tomos publicados: «Historia del Arte.» «Historia de la Pintura Inglesa.»  
En Preparación: *Historia de la música, El mueble y La tapicería.*

## CARNE y QUINA

El Alimento más reparador, unido al Tónico más energético.

### VINO AROUD con QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

CARNE y QUINA: son los elementos que entran en la composición de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apoqueamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias* contra las *Diarreas* y las *Afecciones del Estómago* y los *Intestinos*. Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al *Vino de Quina de Aroud*.

Por mayor, en París, en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

EXIJASE el nombre y la firma AROUD

En la **IMPRENTA** de este diario se hacen trabajos de todas clases.

Plaza de San Francisco (Grano. núm 6.)

## Código Civil

COMENTADO Y CONCORDADO EXTENSAMENTE CON ARREGLO A LA NUEVA EDICIÓN OFICIAL, POR

### J. MUCIUS SCÆVOLA.

Tendrá CUATRO TOMOS, precedido cada uno de un estudio comparativo con los proyectos de 1851 y 1882 y principales códigos extranjeros; los artículos van comentados. Obra notable é indispensable en todo bufete y biblioteca; comprende todo el Código Civil en tomos en 8.º mayor de más de 200 páginas que se venderán al precio de 3 pesetas en Madrid y 3'50 en provincias, dirigiéndose a D. Luis Martínez, calle de Correa, —4—3.—Madrid, entendiéndose pago adelantado.

## APRENDIZ.

Se necesita uno en la imprenta de este diario.

## Servicios de la Compañía trasatlántica de Barcelona



**Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.**—Combinación a puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.  
Tres salidas mensuales, el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

**Línea de Filipinas.**—Extensión a Ilo-Ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de África, India, China, Conchinchina, Japón y Australia.  
Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada 4 viernes a partir del 6 de enero, de 1893 y de Manila la cada 4 jueves a partir del 26 de enero de 1893.

**Línea de Buenos Aires.**—Seis viajes regulares para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

**Línea de Fernando Poo.**—Viajes regulares para Fernando Poo, con escalas en las Palmas, puertos de la Costa Occidental de África y Golfo de Guinea.

**Servicios de África.**—LÍNEA DE MARRUECOS. Un viaje mensual de Barcelona a Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tanger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.

**Servicio de Tánger.**—Tres salidas a la semana: de Cádiz para Tánger los domingos, miércoles y viernes; y de Tánger para Cádiz lunes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros a que es la Compañía de alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila a precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

**AVISO IMPORTANTE.**—La Compañía previene a los Srs. comerciantes, agricultores e industriales, que regirá y encaminará a los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para más informes.—En Barcelona; La Compañía Trasatlántica y los Sres Ripol y Compañía, plaza de Palacio.—Cádiz; la Delegación de la Compañía Trasatlántica.—Madrid, Agencia de la «Compañía Trasatlántica», Puerta del Sol, 10.—Santander; Sres. Angel B. Perez y Compañía.—Coruña; D. E. de Guardia.—Vigo D. Antonio Lopez de Neira.—Cartagena; Sres. Bosch Hermanos.—Valencia; señores Dart y Compañía.—Málaga; D. Luis Duarte.

Para más informes, dirigirse al Representante en esta Capital D. ANTONIO BOXA.

## SOCIEDAD GENERAL

de transportes marítimos por Vapor.—Comunicación entre Europa y la América del Sud.

Se emplean solo 16 días.—Salidas fijas del puerto de Barcelona el 15 de cada mes. Prestan este servicio los grandes y magníficos vapores PROVENCE, BEARN, LA FRANCE, SAVOIE, PORROU y BOURBOURG admitiendo carga y pasajeros para RIO-JANEIRO, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Salió del puerto de Barcelona el día 26 de Abril

## EL VAPOR PROVENCE,

de 4.200 toneladas, admitiendo pasajeros y carga.

NOTA.—Estando ya limitada la cabida, se advierte a los señores cargadores se sirvan pasar nota anticipada de la carga, la que deberá ser encargada el día 12 precisamente.—PRECIOS: 1.ª clase, 160 duros —2.ª 100 duros.—3.ª 40 duros.

NOTA.—Estos vapores tienen todas las comodidades que pueda apetecer.

Los pasajeros de tercera clase serán alojados en grandes camarotes bajo cubierta, y se les proveerá de gergón, cabecera, y manta, y se les suministrará diariamente vino, pan y carne fresca, con el servicio de arca, cubierto, etc. Hay cámara especial para señoras en 3.ª clase.

Los pasajeros que llegan a Buenos Aires por los vapores de la Sociedad, serán si gustan desembarcados y admitidos durante ocho días en la fonda de emigrados por cuenta del gobierno argentino. Serán también conducidos por cuenta del mismo gobierno (por mar ó ferro-carril) al punto de la República que ellos elijan. Las peticiones sobre estos particulares se harán al capitán del vapor durante la travesía.

Los equipajes deben entregarse precisamente el día 14 en el local destinado por la compañía.

Consignatarios: Sres Ripol y C.ª, plaza de Palacio esquina a calle de Marquesa, en Barcelona.

Se despachan pasajes hasta el 14 si antes no se ha llegado el cupo; para más informes, acudase al Representante general en esta provincia D. Antonio Boxa.

## ASCENSOR.

### J. ROGER.

## Gran Hotel Central España-América,

PARIS.

56, RUE LAFAYETTE, 56.

Situación de primer orden, al lado de los Grandes Boulevares y del Teatro de la Gran Opera.

La calle de Lafayette entarugada, es la más grandiosa y la mejor del centro de París. Líneas de Tranvías.

Inmueble construido para Hotel, dos fachadas con 75 balcones a la calle; Escritorio—Gran Caja de hierro; Salón de lectura; Comedor en la planta baja con vistas a la calle, capaz para 80 cubiertos; 80 cuartos y salones de 4 a 10 f.ª por día; departamentos para familia; Pera microtelefónica en todos los cuartos.—Cuarto y hospedaje de 10 a 15 f.ª por día. Arreglos ventajosos para familias.

Restaurant a la carta y a precios fijos; Desayuno 1'25 fr.; almuerzo, 3'50 frs. vino comprendido; comida 5 frs., incluido el vino.

Unico Hotel Español-Americano en todo Paris.

Telegrafiar la llegada: Central, 56, Lafayette, Paris.

## TELÉFONO.

El medicamento más eficaz para la pronta curación de los **DESARREGLOS DE LAS JÓVENES**, la anemia, palidez, inapetencia y debilidad general, son las **Píldoras**

## RESTAURADORAS

Formiguera, con hierro, manganeso y pepsina. Producen maravillosos resultados en la curación de las enfermedades crónicas del estómago, y dan fuerza y vigor a los ancianos, convalecientes y personas débiles.

Véndense en todas las Farmacias

Al por mayor: **E. FORMIGUEBA Y C.ª**  
Tallers, 22.—Barcelona

Depósitos: farmacias de Ametller, Coll, Garriga, Vives, Palau y Perez.

S. F. 2-4